

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type	Fiche d'homologation N°	
Camion (châssis)	I V E C O		79 - 13	CH 3437 20	

Constructeur	FIAT VEICOLI INDUSTRIALI S.p.A., I-10100 Torino				
Identification	sur la plaque du constructeur "70-13"				
	devant le N° du châssis "ZCFA 799...."				
Plaque constructeur	dans la cabine, à droite latéralement sous le siège				
N° du châssis	à droite, à l'avant latéralement sur le longeron, derrière la roue avant				
Identification du moteur	"8060.04" à droite, à l'avant latéralement sur le bloc, derrière la pompe à injection				
Importateur principal	IVECO (SCHWEIZ) AG, Oberfeldstrasse 16, 8302 Kloten				
Véhicule homologué	-				

Châssis			Moteur		
Nombre d'essieux	2	Nombre de roues	6	Marque	FIAT
Direction	mécanique; s.d. avec assistance hydraulique;				
Transmission	mécanique synchronisée;				
Nombre de vitesses	5	Entrainement	sur roues arrière		
Frein de service	à air comprimé-hydraulique; 2 circuits, à expans. interne sur toutes roues; régulateur selon charge; sur les roues arrière;				
Frein auxiliaire	mécanique; à expansion interne; sur les roues AR				
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire;				
Ralentisseur	sur échappement non progressif; sur demande				
Contrôle 2 circuits	air comprimé par lampe-témoin comb. avec contr. du niv.				
Carrosserie			Poids \$)		
Nombre de portes	2	Compteur de vitesse	tachygraphe	avant	1840
Ceintures sécurité	av -	ar	-	arrière	1040
Cale	380x170x200 mm		Retroviseurs	total 2880	
Antivol	-			(poids à vide châssis/empattement 3000 mm)	
Nombre de places	2 ou 3 av 2 ou 3		centre	7800	
Dimensions \$)			Poids garantis		
Longueur	intérieur	extérieur	3000/3600/4417	Pneus	8,5 R 17,5
Largeur	2070		Empattements	Ply / bar	R / 6,25
Hauteur	2520		Essieu double	Charge	2900
Porte à faux	av	1150	Voies	pour V max	2900
	ar	1450	Voies	Jantes	120
Distance volant - vers l'avant du véhicule	Braquage Ø		g 11700	5,25 x 17,5 acier	
			d 12100		
			Gat poids remorque avec/sans frein		
			Garantie poids de l'ensemble		
			Poids remorque testé		
			Charge garantie sur le toit		
			Vitesse maximale selon le constructeur		
			testée km/h à l/m/min au moteur		
			pne de force		

Équipement §)

Feux de route	CR	(E)	ou	HCR	(E)
Feux de croisement	CR	(E)	ou	HCR	(E)
Feux de position	A	(E)			
Feux rouges	R-S1	(E)			
Feux stop	R-S1	(E)			
Clignoteurs	av	1	(E)	5	(E) ar 2a (E)
Catadioptres	av				ar I (E)
Feux de gabarit	av				ar
Feux arrière de brouillard					
Feux complémentaires					
Eclairage plaque		2/ séparé, à gauche			
Essue-glace		3 balais			avec/sans lave-glace
Avertisseurs		MARELLI T 24 EE/B			
		ou d'autres modèles homologués			

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Camion
Marque et type	I V E C O 7 9 - 1 3
Homologation	
N°	CH 3437 20
Carrosserie	
Places	total 2 ou 3 avant 2 ou 3
Poids à vide	sel. bulletin pesage
Charge utile	sel. carrosserie
Poids total	7800
Carburant	D
CV-impôt	27,99
Cylindrée	5496

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- *) Insonorisation : - de chaque côté dans les passages des roues;
- de chaque côté du carter d'huile;
- à l'intérieur du capot;

+) Variante de pneus : 7.50 R 16 12 FR AV = 2900 (6,5) AR = 5600 (6,5) Vmax 105 km/h;
Variante de jantes : 5.50 x 16 acier

§) Les dimensions, les poids, le nombre de places et l'équipement sont à contrôler à l'immatriculation; des bavettes sont obligatoires pour les roues avant; arrière = selon la carrosserie.

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 31) Lastwagen Camion	B Fabrikmarke Marque de fabrique I V E C O	C Typ Modell Type Modèle 7 9 - 1 3	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 3437 20
--	---	---	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
8060.04	m5, FIAT 280 ..	5,13	84,0	76,0 2400	ab) bb)
8060.04	m5, FIAT 280 ..	4,55-5,85	x	76,0 2400	ab) bb)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder
ou

BOSCH-Schwärzungszahl
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: 8060.04

	0			P			0		
Einspritzpumpe	k=	bei/ä	min-1	k=	bei/ä	min-1	b=	bei/ä	min-1
Pompe d'injection:	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
BOSCH	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	BACHARACH = 3,5								

Motortyp / Type du moteur:

	k=	bei/ä	min-1	k=	bei/ä	min-1	b=	bei/ä	min-1
Einspritzpumpe	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
Pompe d'injection:	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	BACHARACH =								

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date: 21.07.83

BUNDESAMT FÜR POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation